

LAPORAN HASIL PEMBELAJARAN BIPA DI UNIVERSITAS TRISAKTI PERIODE NOVEMBER – DESEMBER 2009

Gambaran Umum Program

Nama Program	: Pembelajaran BIPA Tingkatan Dasar 1 (A1)
Durasi Program	: 2 Bulan
Jumlah pertemuan	: 15 Kali (14 kali tatap muka dan 1 kali ujian)
Jumlah jam pelajaran	: 60 jam (56 jam Materi dan 4 jam ujian); 1 jam @ 60 menit
Hari kuliah	: Selasa, Rabu, dan Jumat
Pengajar	: 1. Drs. Olo Tahe Sinaga, M.M. 2. Lucia Tyagita Rani Caesara, S.Pd.

Tujuan Pembelajaran

Tujuan pembelajaran dalam program ini dapat di bagi menjadi dua, yaitu tujuan umum dan tujuan khusus. Tiap-tiap tujuan dijabarkan sebagai berikut.

1. Tujuan Umum

Pembelajaran mampu mengembangkan kemampuan dasar untuk berkomunikasi dalam bahasa Indonesia.

Pada tingkat ini pembelajar akan mempelajari percakapan sehari-hari, misalnya tentang makanan dan minuman, kehidupan berkeluarga, pekerjaan dan waktu luang, dapat mengerti dan menulis teks yang sederhana, dan berbicara dengan bahasa Indonesia dalam tempo yang lambat.

2. Tujuan Khusus

- a. Pembelajar mampu mengucapkan vokal dan konsonan dengan benar.
- b. Pembelajar mampu menggunakan tekanan dan intonasi dengan benar.
- c. Pembelajar mampu menggunakan ungkapan salam perjumpaan; ungkapan terima kasih; ungkapan salam perpisahan.
- d. Pembelajar mampu memperkenalkan diri sendiri dan orang lain.
- e. Pembelajar mampu menggunakan bentuk sapaan.
- f. Pembelajar mampu menggunakan bilangan.
- g. Pembelajar mampu menanyakan dan memberitahukan lokasi dan arah.
- h. Pembelajar mampu menyakan dan memberitahukan waktu.
- i. Pembelajar mampu menggunakan pronominal persona tunggal.
- j. Pembelajar mampu menggunakan kata Tanya.
- k. Pembelajar mampu menggunakan kata penunjuk ini dan itu.
- l. Pembelajar mampu menggunakan pola urutan kata.
- m. Pembelajar mampu menggunakan kalimat sederhana.
- n. Pembelajar mampu menggunakan ungkapan dalam berbelanja dan tawar menawar.
- o. Pembelajar mampu menggunakan penanda waktu.
- p. Pembelajar mampu berbicara dengan bahasa Indonesia dalam tempo yang lambat

Silabus Program

Keseluruhan tujuan pembelajaran dituangkan ke dalam silabus pembelajaran BIPA Tingkat Dasar 1 (A1) dengan rincian sebagai berikut.

Pertemuan ke-	Waktu	Materi
1 Jumat, 13-11-2009	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Perkenalan 2. Mengucapkan salam perjumpaan 3. Memperkenalkan diri sendiri 4. Huruf dan bunyi dalam bahasa Indonesia
2 Selasa, 17-11-2009	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mengucapkan ungkapan terima kasih 2. Mengucapkan ungkapan salam perpisahan 3. Menggunakan kata tanya <i>apa, siapa, berapa</i> 4. Kata ganti persona dalam bahasa Indonesia 5. Perbedaan antara <i>tidak</i> dan <i>bukan</i>
3 Rabu, 18-11-2009	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Berlatih angka dengan fokus 1-100 2. Pengulangan apa, dan siapa 3. Menyimak wacana dan memahami kata-kata penting 4. Menyakan waktu 5. Menanyakan nomor telepon, info cuaca, dll. 6. Kosakata
4 Jumat, 20-11-2009	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Berlatih angka dengan fokus ribuan hingga jutaan 2. Kalimat pernyataan dan pertanyaan dengan kata <i>ada</i> 3. Menanyakan harga 4. Menanyakan tempat berbelanja 5. Menawar 6. Kosakata
5 Sabtu, 21-11-2009	4 Jam	Kelas luar: Kunjungan ke pasar tradisional Pasar Kopro Tanjung Duren Jakarta Barat
6 Selasa, 24-11-2009	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kosakata hubungan kekerabatan 2. Mendeskripsikan ciri-ciri fisik seseorang 3. Perbandingan: komparatif, ekuatif, dan superlatif 4. Mengulang kosakata angka 5. Memesan makanan 6. Mendeskripsikan rasa
7 Rabu, 25-11-2009	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Menyatakan warna 2. Mendeskripsikan buah berdasarkan warnanya 3. Menyatakan ukuran : besar, kecil 4. Menyatakan arah dan lokasi 5. Kata bilangan tingkat 6. Kosakata alat transportasi
8 Selasa 1-12-2009	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kosakata benda di rumah dan sekelilingnya 2. Menceritakan benda-benda di rumah dan sekelilingnya 3. Menanyakan jumlah benda 4. Pembentukan frase benda sederhana (kamar tidur) 5. Menyatakan permintaan dan persilaan

9 Rabu, 2-12-2009	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mengulang perbandingan 2. Kosakata anggota tubuh 3. Pengenalan konstruksi verba dalam bahasa Indonesia (verba bentuk dasar, dengan imbuhan meN-) 4. Menyatakan aktivitas (verba) dengan imbuhan meN-
10 Jumat, 4-12-2009	4 jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pengulangan kosakata anggota tubuh 2. Kosakata dengan imbuhan ber- dengan makna 'mempunyai' dan 'memakai' 3. Mendeskripsikan seseorang dengan kata berimbuhan ber- 4. Menyarankan dengan menggunakan kata sebaiknya....., seharusnya... 5. Menolak dan menerima permintaan 6. Pengayaan frasa nomina dan verba
11 Selasa, 8-12-2009	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mengulang menanyakan waktu 2. Menggunakan istilah dua hari lagi, minggu depan, dua hari yang lalu, bulan depan 3. Pengenalan hari, bulan, tanggal, tahun 4. Menanyakan hari / bulan dan tanggal / tahun 5. Menanyakan kekerapan : berapa kali seminggu..? 6. Gradasi emosi : suka, tidak suka, benci dll.
12 Rabu, 9-12-2009	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mengulang kata tanya 2. Membuat kalimat melalui permainan ular tangga 3. Mendeskripsikan tempat di atas, di bawah, di dalam, di samping, di luar, dll. 4. Kosakata nama-nama bangunan (museum, pusat pemberlanjaan) 5. Menerima dan menolak tawaran dengan sopan
13 Jumat, 11-12-2009	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mendeskripsikan benda : bagaimana buah itu Rasanya.....; dagingnya..... 2. Menanyakan aktivitas/kegiatan sehari-hari 3. Mendeskripsikan rasa : makanan itu apa namanya; bagaimana rasanya; terbuat dari apa saja 4. Menolak dan menerima ajakan : mau menghadiri sebuah seminar ?
14 Selasa, 15-12-2009	4 Jam	Kunjungan ke Restoran Selera Indonesia: Bumbu Desa dilanjutkan kunjungan ke Museum Sumpah Pemuda di Jalan Kramat Raya 106 tempat lahirnya bahasa Indonesia sebagai bahasa nasional
15 Rabu, 16-12-2009	4 Jam	Ujian akhir program BIPA Tingkat Dasar 1

Hasil Pembelajaran

Hasil pembelajaran BIPA dalam program ini dapat dilihat pada tabel nilai ujian peserta program (daftar nilai terlampir).

Komentar untuk setiap peserta program

1. **Arnab Dewan**

Peserta ini berasal dari Bangladesh dan belum pernah belajar bahasa Indonesia. Secara umum, peserta ini memiliki semangat dan konsentrasi belajar yang tinggi. Hal ini terlihat dari intensitas kehadiran dan kemauan peserta ini dalam membuat setiap tugas yang diberikan. Ia merupakan peserta yang memiliki kemampuan yang cepat dalam memahami materi dengan baik. Kemampuan memahami konsep dan logika tatabahasa sangat baik. Peserta juga sangat baik dalam menulis dan berbicara. Satu kelemahan peserta ini adalah kesulitan untuk mengucapkan fonem /e/ yang pepet. Hal yang sangat disayangkan peserta ini kembali kenegaranya tanpa memberikan informasi.

2. **Andriantsi Hoarana Harinjaka Neree**

Peserta ini berasal dari Madagaskar dan belum pernah belajar bahasa Indonesia. Latar belakang bahasa Prancis yang dimilikinya, membuat peserta ini terasa sulit untuk mengucapkan artikulasi bahasa Indonesia dengan benar pada awal pembelajaran. Namun, dengan semangat dan keingintahuannya yang besar, membuat ia cepat menerima materi dengan baik. Peserta ini memiliki kemampuan yang baik dalam mendengarkan dan berbicara. Keaktifan peserta ini dalam kelas sangat tinggi. Satu hal yang menonjol dari peserta ini adalah selalu berusaha menggunakan kosakata atau konsep yang baru diterimanya dalam kalimat yang tepat. Ia juga memanfaatkan bakat seni yang dimilikinya untuk belajar bahasa melalui lagu.

3. **Yvonne Mary Fuapla**

Peserta ini berasal dari Papua Nugini dan belum pernah belajar bahasa Indonesia. Kemampuan mendengarkan dan berbicara yang dimilikinya cukup baik. Selain itu peserta ini mampu memahami setiap instruksi dari pengajar dengan cepat. Keaktifan peserta ini dalam kelas juga sangat tinggi. Pemahaman yang tinggi dalam bahasa Inggris terkadang membawa pengaruh terhadap pengucapan. Ia juga cepat dalam memahami kosakata baru yang diberikan. Peserta ini cukup baik dalam mengungkapkan gagasan baik lisan maupun tulis.

4. **Tamchay Kavayong**

Peserta ini berasal dari Laos dan belum pernah belajar bahasa Indonesia. Kemampuan peserta ini sangat lemah dibandingkan dengan peserta yang lain. Ia mempunyai permasalahan dalam mengucapkan bunyi yang berakhir dengan fonem /s/ dan suku kata yang berakhir dengan bunyi er. Intensitas kehadiran peserta ini di kelas juga kurang. Hal ini terjadi karena yang bersangkutan sering bingung dengan pilihan jurusan saat kuliah, sehingga ia sibuk ke sana ke mari untuk pindah kuliah. Ia juga termasuk peserta yang lambat dalam mengerjakan setiap

latihan/instruksi yang diberikan pengajar. Kemampuan penguasaan kosakata juga sangat minim. Di antara seluruh peserta kursus BIPA, ia adalah peserta yang paling lemah.

5. Taofik Leekha

Peserta ini berasal dari Thailand, tepatnya dari Thailand bagian Selatan. Ia termasuk peserta yang mudah menyerap materi yang diberikan karena yang bersangkutan sudah mempunyai kemampuan berbahasa Melayu (bahasa Malasya). Dibandingkan dengan peserta lain, peserta ini mempunyai kosakata yang cukup banyak. Oleh karena itu, peserta ini memiliki kemampuan yang cukup baik dalam mendengarkan dan berbicara. Keaktifan peserta ini dalam kegiatan belajar sangat tinggi, sehingga ia mampu memahami setiap instruksi dengan baik. Akan tetapi, yang menjadi kelemahan dari peserta ini adalah pengaruh bahasa Malasya yang sangat kuat membuat peserta ini sering mengucapkan bahasa Indonesia dialek Malasya. Untuk itu, ia harus bekerja keras untuk lebih berbahasa Indonesia dengan dialek Indonesia bukan dialek Malasya.

6. Yim Ravin

Peserta ini berasal dari Kamboja. Peserta ini datang terlambat ke Indonesia, sehingga tidak sempat mengikuti kursus. Namun, Unit Kerjasama mengambil langkah bijaksana dengan memberikan program khusus (akselerasi) kepada yang bersangkutan selama 24 jam tatap muka yang dilaksanakan selama jeda libur Desember 2009. Selama mengikuti program akselerasi, peserta ini menunjukkan semangat belajar yang luar biasa. Ia mampu menyerap materi yang diberikan dengan cepat baik dalam mendengarkan dan berbicara. Kendala yang dimiliki oleh yang bersangkutan adalah kesulitan untuk mengucapkan kata yang berakhir dengan bunyi /s/. Dari segi linguistic, peserta ini memiliki kemampuan memahami konsep atau logika tata bahasa yang sangat baik.

Jakarta, 5 Januari 2010
Koordinator,

Drs. Olo Tahe Sinaga, M.M.

LAPORAN HASIL PEMBELAJARAN BIPA DI UNIVERSITAS TRISAKTI PERIODE JANUARI – FEBRUARI 2010

Gambaran Umum Program

Nama Program	: Pembelajaran BIPA Tingkatan Dasar 2 (A2)
Durasi Program	: 2 Bulan
Jumlah pertemuan	: 13 Kali (12 kali tatap muka dan 1 kali ujian)
Jumlah jam pelajaran	: 50 jam (48 jam Materi dan 2 jam ujian); 1 jam @ 60 menit
Hari kuliah	: Selasa, Rabu, dan Jumat
Pengajar	: 1. Drs. Olo Tahe Sinaga, M.M. 2. Lucia Tyagita Rani Caesara, S.Pd.

Tujuan Pembelajaran

Tujuan pembelajaran dalam program ini dapat di bagi menjadi dua, yaitu tujuan umum dan tujuan khusus. Tiap-tiap tujuan dijabarkan sebagai berikut.

1. Tujuan Umum

Pembelajaran mampu mengembangkan kemampuan dasar untuk berkomunikasi dalam bahasa Indonesia.

Pada tingkat ini pembelajar akan mempelajari percakapan sehari-hari, misalnya tentang makanan dan minuman, kehidupan berkeluarga, pekerjaan dan waktu luang, dapat mengerti dan menulis teks yang sederhana, dan berbicara dengan bahasa Indonesia dalam tempo yang lambat.

2. Tujuan Khusus

- a. Pembelajar mampu memperkenalkan orang lain
- b. Pembelajar mampu mengungkapkan kegiatan pribadi dan orang lain
- c. Pembelajar mampu menanyakan dan memberitahukan waktu
- d. Pembelajar mampu menggunakan promonia persona jamak
- e. Pembelajar mampu menggunakan promonia milik
- f. Pembelajar mampu mengungkapkan pengalaman pribadi dan orang lain
- g. Pembelajar mampu menggunakan kalimat sederhana
- h. Pembelajar mampu menggunakan kata penghubung yang menyatakan urutan waktu
- i. Pembelajar mampu menanyakan dan memberitahukan informasi
- j. Pembelajar mampu mendeskripsikan orang, tempat, peristiwa, dan proses
- k. Pembelajar mampu meminta dan memohon dengan sopan
- l. Pembelajar mampu menerima dan menolak tawaran dengan sopan
- m. Pembelajar mampu bertelepon
- n. Pembelajar mampu mengungkapkan kesukaan dan ketidaksukaan
- o. Pembelajar mampu menggunakan awalan ber-
- p. Pembelajar mampu menanyakan hobi
- q. Pembelajar mampu menggunakan perbandingan

- r. Pembelajar mampu menggunakan kata Tanya
- s. Pembelajar mampu mengungkapkan keterlambatan

Silabus Program

Keseluruhan tujuan pembelajar dituangkan ke dalam silabus pembelajaran BIPA Tingkat Dasar 2 (A2) dengan rincian sebagai berikut.

Pertemuan ke-	Waktu	Materi
1 Jumat, 8-1-2010	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Memahami bacaan dan kosakata: Ke Toko Buku TIM. 2. Penggunaan kata Tanya mana, yang mana, berapa 3. Melengkapi kalimat dengan kata yang tepat 4. Menyatakan: siapa, apa yang 5. Mengenalkan orang lain
2 Senin, 11-1-2010	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pemahaman bacaan dan kosakata: Di Anjungan Sumatera Selatan. 2. Kata ganti persona dalam bahasa Indonesia 3. Menyatakan pekerjaan dan tempat bekerja 4. Kosakata tentang pekerjaan 5. Latihan wawancara tentang pekerjaan dan tempat bekerja.
3 Rabu, 13-1-2010	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mendeskripsikan tempat/sesuatu 2. Kosakata nama-nama tempat umum 3. Bertelepon: Boleh minta tolong?; salah sambung 4. Menanyakan dan menyampaikan alamat, nomor telepon, aktivitas sehari-hari dll. 5. Menyatakan aktivitas harian
4 Jumat, 15-1-2010	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Penggunaan awalan ber- yang bermakna 'melakukan' dan 'menghasilkan' 2. Pengayaan bertelepon 3. Membuat kalimat dengan pola urutan yang tepat 4. Pemahaman bacaan dan kosakata: Di Anjungan Yogyakarta.
5 Selasa, 19-1-2010	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pengulangan kosakata berawalan meN- dan ber- 2. Pemahaman bacaan 3. Penggunaan ada dan adalah 4. Mengulang perbandingan
6 Rabu, 20-1-2010	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mendengarkan: lagu 'Demi Cinta' 2. Pemahaman Bacaan dan kosakata: Never Give Up 3. Mengulang kata tanya 4. Pengayaan awalan meN-kan dan meN-i 4 Mendeskripsikan proses. 5 Menerima dan menolak tawaran dengan sopan
7 Jumat, 22-1-2010	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mendeskripsikan peristiwa: Mengapa Gempa terjadi? 2. Kata penghubung yang menyatakan urutan waktu sebelum, setelah, kemudian, lalu

		<ol style="list-style-type: none"> 3. Menggabungkan kalimat dengan kata penghubung dan, tetapi, atau 4. Memahami ide pokok paragraf
8 Selasa, 26-1-2010	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mengulang imbuhan ber- dan meN- 2. Nomina dengan yang.... 3. Pemahaman bacaan dan kosakata 4. Penggunaan kata tanya mengapa dan bagaimana
9 Rabu, 27-1-2010	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kata tanya untuk menanyakan S (siapa), P (apa yang), O (siapa/apa), K (dengan apa/siapa) 2. Mengulang kata tanya mengapa 3. Mengungkapkan alasan keterlambatan 4. Menyatakan sesuatu terlalu + kata sifat.... 5. Kosakata : pakaian
10 Jumat, 29-1-2010	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mengungkapkan suka dan tidak suka dengan perbandingan 2. Menanyakan dan memberitahukan informasi 3. Membaca dan membuat peta jalan 4. Membuat deskripsi pekerjaan
11 Selasa, 2-2-2010	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mengungkapkan suka dan tidak suka dengan perbandingan. Saya suka bakso, tetapi saya lebih suka mie goreng. Saya paling suka bermain gitar 2. Pemahaman bacaan melalui kegiatan dengar dan bacaan 3. Kosakata: pilihan menu 4. Membuat sebuah paragraf sederhana
12 Rabu, 3-2-2010	4 Jam	Kelas luar: Kunjungan ke Taman Mini Indonesia Indah untuk mengenalkan dan memahami aneka budaya yang ada di setiap provinsi Indonesia.
13 Jumat, 5-2-2010	2 Jam	Ujian BIPA Tingkat Dasar 2 (A2)

Hasil Pembelajaran

Hasil pembelajaran BIPA dalam program ini dapat dilihat pada tabel nilai ujian peserta program (daftar nilai terlampir).

Komentar untuk setiap peserta program

1. Arnab Dewan

Peserta yang berasal dari Bangladesh ini kembali kenegaranya tanpa memberikan informasi.

2. **Andriantsi Hoarana Harinjaka Neree**

Peserta ini berasal dari Madagaskar. Kemampuannya sudah semakin baik. Penguasaan kosakata bahasa Indonesia sudah semakin banyak. Pengaruh bahasa ibu, bahasa Prancis yang dimilikinya sudah mulai berkurang. Kemampuan memahami bacaan juga sangat baik. Kemampuan berbicara yang dimiliki peserta ini sangat baik. Ia sudah mampu berbicara dengan orang lain melalui telepon berbahasa Indonesia. Keaktifan peserta ini dalam kelas tetap terjaga dengan baik. Kemampuan mengembangkan gagasan dalam bentuk paragraph baik sekali.

3. **Yvonne Mary Fuapla**

Peserta ini berasal dari Papua Nugini. Kemampuan mendengarkan dan berbicara semakin baik. Selain itu, pemahaman terhadap instruksi yang diberikan pengajar sangat baik. Keaktifan peserta ini dalam kelas tetap terjaga dengan baik. Kemampuan pengucapan bahasa Indonesia dengan lafal bahasa Indonesia sangat baik. Satu hal yang merupakan kekurangan dari peserta ini adalah terlalu hati-hati dalam menjawab pertanyaan yang diberikan, sehingga terkesan lambat dalam bekerja.

4. **Tamchay Kavayong**

Peserta ini berasal dari Laos. Perubahan yang terjadi dalam pemahaman bahasa Indonesia sangat sedikit. Peserta ini belum mampu untuk memahami instruksi yang diberikan. Ia juga termasuk agak malas untuk berlatih berbicara. Ia masih sulit untuk membuat kalimat dengan pola urutan dengan benar. Ia juga kurang bersemangat jika diminta untuk berlatih lebih banyak di rumah. Peserta ini masih mengalami kendala dalam membaca. Kemampuan peserta ini masih yang terlemah di antara peserta yang lain. Kesulitan mengucapkan bunyi yang berakhir dengan fonem /s/ dan suku kata yang berakhir dengan bunyi er belum dapat diatasi. Intensitas kehadiran peserta ini di kelas tidak sama dengan yang lain. Hal ini menyulitkan yang bersangkutan untuk dapat memahami materi yang diberikan. Peserta ini pun kerap datang terlambat ke kelas. Di antara seluruh peserta kursus BIPA, ia tetap peserta yang paling lemah.

5. **Taofik Leekha**

Peserta ini berasal dari Thailand, tepatnya dari Thailand bagian Selatan. Penguasaan kosakata semakin baik. Peserta ini mudah menyerap materi yang diberikan karena yang bersangkutan sudah mempunyai kemampuan berbahasa Melayu (bahasa Malaysia). Namun, kekurangan yang ada pada yang bersangkutan adalah menulis kata dalam bahasa Indonesia secara tidak utuh (kurang satu huruf). Dibandingkan dengan peserta lain, peserta ini mempunyai kosakata yang cukup banyak. Hal ini ditunjang oleh keikutsertaan yang bersangkutan pada program matrikulasi. Oleh karena itu, peserta ini memiliki kemampuan yang cukup baik dalam mendengarkan dan berbicara. Keaktifan peserta ini dalam kegiatan belajar sangat tinggi, sehingga ia mampu memahami setiap instruksi dengan baik. Pengaruh bahasa Malaysia masih terlihat setiap yang bersangkutan berbicara.

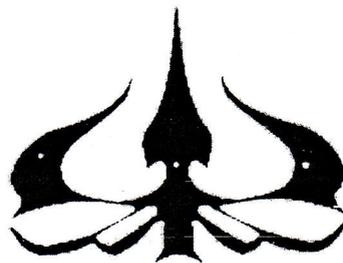
6. Yim Ravin

Peserta ini berasal dari Kamboja. Ia adalah peserta yang perkembangannya paling cepat perkembangannya untuk tingkat dasar 2. Kemampuan pemahaman bacaan dan penguasaan kosakata peserta ini sangat baik. Ia juga sudah mulai menggunakan bahasa Indonesia dalam percakapan sehari-hari dengan rekannya. Hal ini terjadi karena yang bersangkutan memahami bahwa dirinya tertinggal dari yang lain. Untuk itu dia belajar lebih giat dan aktif bertanya. Semangat belajar yang luar biasa ditunjukkan dalam proses pembelajaran setiap hari. Kemampuan memahami konsep atau logika tata bahasa yang sangat baik.

Jakarta, 15 Februari 2010
Koordinator,

Drs. Olo Tahe Sinaga, M.M.

**LAPORAN HASIL PEMBELAJARAN BIPA
(BAHASA INDONESIA UNTUK PENUTUR ASING)
TINGKAT MADYA
DI
UNIVERSITAS TRISAKTI
JAKARTA**



Oleh
Drs. Olo Tahe Sinaga, M.M.

**Pusat Bahasa - Lembaga Budaya
Universitas Trisakti
Jakarta
2010**

LAPORAN HASIL PEMBELAJARAN BIPA DI UNIVERSITAS TRISAKTI PERIODE JANUARI – APRIL 2010

Gambaran Umum Program

Nama Program	: Pembelajaran BIPA Tingkatan Madya 1 (B1)
Durasi Program	: 3 Bulan
Jumlah pertemuan	: 25 Kali (24 Kali tatap muka dan 1 kali ujian)
Jumlah jam pelajaran	: 60 jam (96 jam Materi dan 4 jam ujian); 1 jam @ 60 menit
Hari kuliah	: Senin, Selasa, dan Jumat
Pengajar	: 1. Drs. Olo Tahe Sinaga, M.M. 2. Lucia Tyagita Rani Caesara, S.Pd.

Tujuan Pembelajaran

Tujuan pembelajaran dalam program ini dapat dibagi menjadi dua, yaitu tujuan umum dan tujuan khusus. Tiap-tiap tujuan dijabarkan sebagai berikut

1. Tujuan Umum

Pada tingkat madya B1 ini, pembelajar belajar untuk menggunakan bahasa Indonesia dalam ranah sosial dan akademik. Pada ranah sosial, pembelajar belajar menggunakan bahasa Indonesia untuk menceritakan pengalaman pribadi, mengemukakan pendapat tentang suatu ide atau pikiran, dan memahami suatu kegiatan komunikasi untuk mendapatkan informasi yang akademik, pembelajar belajar menggunakan bahasa Indonesia untuk dapat memahami topik atau pikiran utama dari teks-teks akademik dan menulis serta berbicara tentang suatu topik akademik.

2. Tujuan Khusus

- a. Memahami butir-butir utama dari berita televisi, radio dan acara lain dengan topik-topik terkini
- b. Memindai teks panjang dengan tujuan menemukan gagasan utama dan gagasan pendukung
- c. Menggabungkan beberapa teks dengan topik yang sama dengan tujuan untuk menulis teks tertentu (bagian tertentu dari beberapa teks yang dibaca/dicermati)
- d. Menulis esei atau laporan, menyampaikan informasi atau memberikan alasan dalam mendukung atau menentang sebuah pandangan tertentu
- e. Menulis surat pribadi yang menegaskan kepentingan pribadi tentang kejadian dan pengalaman
- f. Membuat keluhan atau pengaduan
- g. Melakukan wawancara atau konsultasi
- h. Mengisahkan sebuah cerita
- i. Memberikan alasan dan penjelasan tentang gagasan, rencana, dan kegiatan
- j. Menulis dan menginformasikan pengumuman
- k. Presentasi langsung dengan topik yang diminati

- l. Menulis laporan pendek sesuai dengan fakta yang berhubungan dengan informasi faktual dan menyatakan alasan sebuah kejadian / aktivitas
- m. Merangkum, melaporkan, dan memberikan pendapat berkenaan dengan informasi faktual
- n. Mengisi dan menjelaskan isi formulir
- o. Memahami informasi teknis sederhana, seperti perintah pengoperasian alat
- p. Mengidentifikasi simpulan utama dalam teks
- q. Memahami gagasan utama dalam informasi informal serta memberi atau meminta pendapat dalam sebuah diskusi
- r. Menyatakan prinsip, gagasan persetujuan dan penolakan dengan sopan

Silabus program

Keseluruhan tujuan pembelajaran dituangkan ke dalam silabus pembelajaran BIPA Tingkat Madya B1 dengan rincian sebagai berikut.

Pertemuan	Waktu	Materi
1 19-2-2010 Jumat	2 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ejaan baku dalam bahasa Indonesia untuk kata serapan yang berasal dari bahasa Inggris dan Arab 2. Memahami kategori/kelas kata dalam bahasa Indonesia 3. Memahami lebih lanjut imbuhan meN- i ; meN- kan ; meN-
2 22-2-2010 Senin	2 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mengulang ejaan untuk kata serapan 2. Mengulang kategori kata dan struktur kalimat dalam bahasa Indonesia 3. Dengaran : surat sahabat 4. Menulis dan membalas surat pribadi
3 23-2-2010 Selasa	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mendeskripsikan ejaan untuk kata serapan (buku Oxford) 2. Memahami bacaan dan kosakata : Iklim di Indonesia 3. Memahami bentuk dan makna imbuhan me- dalam bahasa Indonesia
4 2-3-2010 Selasa	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Menanyakan informasi tentang benda, tempat/pekerjaan berdasarkan informasi orang lain 2. Memahami bentuk dan makna imbuhan peN 3. Memahami bentuk imbuhan pe- yang berhubungan dengan imbuhan ber- 4. Berbicara tentang iklim, musim, pertanian dan bencana alam di negara masing-masing.
5 5-3-2010 Jumat	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Memahami makna imbuhan – an : ‘sesuatu yang di-’, ‘tiap-tiap’, ‘sekitar/kira-kira’, dan ‘hasil’ 2. Memahami imbuhan ke – an dan per –an 3. Melatih penggunaan awalan pe- dengan makna ‘orang yang men- / ber-’, alat untuk men-’, dan ‘orang yang bersifat...’ 4. Memahami bacaan ; I WANT I CAN I DO

6 8-3-2010 Senin	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Memahami penggunaan kalimat pasif dalam bahasa Indonesia. 2. Membuat kalimat dengan menggunakan imbuhan di- dan imbuhan ter- 3. Pemahaman Bacaan : Taman Nasional Laut Bunaken, Sulawesi Utara.
7 9-3-2010 Selasa	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pemantapan imbuhan –an yang bermakna hasil dari sebuah kegiatan 2. Menjelaskan fungsi dan makna imbuhan me-kan 3. Memahami imbuhan –kan yang menyatakan permintaan 4. Memahami relatif yang dalam bahasa Indonesia untuk menggabungkan dua kalimat tunggal
8 12-3-2010 Jumat	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Memahami bacaan Ir. Soekarno Presiden Pertama Republik Indonesia 2. Mengerjakan latihan imbuhan ter- dan struktur kalimat dalam bahasa Indonesia 3. Mencari gagasan utama dalam sebuah paragraf. 4. Memahami paragraf deduktif dan Induktif 5. Membuat paragraf induktif yang berkaitan dengan disiplin ilmu yang diikuti.
9 15-3-2010 Senin	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Memahami kalimat tunggal dalam bahasa Indonesia 2. Menggunakan padanan kata yang tepat dalam sebuah paragraf ; bukan..... melainkan.....; tidak tetapi.... 3. Penggunaan istilah tidak, bukan, dan belum dalam kalimat 4. Menulis paragraf induktif dan deduktif.
10 19-3-2010 Jumat	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Memahami perbedaan opini dan fakta 2. Memberikan opini dalam sebuah diskusi. 3. Membuat sebuah paragraf berdasarkan skema 4. Berlatih menggunakan imbuhan meN-, meN- kan, dan di-kan
11 22-3-2010 Senin	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Memahami kosa kata di bidang teknologi 2. Pemahaman bacaan 3. Kalimat majemuk dalam bahasa Indonesia: kalimat majemuk setara, kalimat majemuk bertingkat, dan kalimat majemuk campuran 4. Memahami ungkapan dalam bahasa Indonesia
12 23-3-2010 Selasa	4 Jam	Kelas Luar : Kunjungan Wisata ke Kota Tua Batavia
13 26-3-2010 Jumat	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presentasi hasil kunjungan wisata ke Kota Tua 2. Mendeskripsikan objek wisata alam 3. Menarasikan objek wisata alam
14 29-3-2010 Senin	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Menyatakan kesanggupan untuk melakukan sesuatu 2. Menyatakan ketidakanggupan untuk melakukan sesuatu 3. Menolak permintaan secara halus/sopan

		<ol style="list-style-type: none"> 4. Penggunaan kata yang dalam bahasa Indonesia 5. Berlatih menggunakan imbuhan pen- an dan, per- an 6. Membandingkan imbuhan pen-an , per – a
15 30-3-2010 Selasa	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Menyimak terjadinya Danau Toba 2. Menyatakan persetujuan dan pertidaksetujuan tentang terjadinya Danau Toba 3. Berlatih konjungsi/kata penghubung dalam kalimat majemuk setara
16 5-4-2010 Senin	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pemahaman bacaan tentang Manfaat Asuransi bagi Setiap Individu 2. Penggunaan istilah selalu, biasanya, kadang-kadang, jarang, dan tidak pernah. 3. Mengemukakan alasan yang tepat untuk sebuah pernyataan yang berhubungan dengan teks ekonomi 4. Berlatih member dan meminta pendapat dalam diskusi 5. Mendeskripsikan suatu dan menyintesis informasi yang terdapat dalam suatu garfik tentang perkembangan harga minyak dunia
17 6-4-2010 Selasa	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Menginformasikan berita di Koran kepada orang lain 2. Menyintesis informasi penting dalam berita 3. Memparafrasekan berita berdasarkan informasi yang didapat 4. Memahami dan menyampaikan keluhan 5. Menemukan gagasan utama 6. Memberikan komentar atau pendapat tentang wacana yang sudah dibaca 7. Menyimak lagu 8. Menyanyikan lagu yang diperdengarkan dengan lafal bahasa Indonesia yang tepat.
18 9-4-2010 Jumat	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Menyaksikan tayangan film dokumenter “Prahara Tsunami Bertabur Bakau” 2. Memahami permasalahan yang terjadi. 3. Menyatakan persetujuan dan pertidaksetujuan penyebab terjadinya bahaya tsunami 4. Menyintesis permasalahan yang terjadi dalam film dokumenter
19 12-4-2010 Senin	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Menyaksikan tayangan film dokumenter “Kolok” 2. Melakukan wawancara berdasarkan film dokumenter. 3. Mengemukakan tanggapan tentang sebuah budaya di Pulau Bali 4. Memberikan alasan tentang tanggapan yang dikemukakan teman. 5. Mencari solusi yang tepat atas perbedaan yang muncul dalam diskusi 6. Mendengarkan lagu dan membuat simpulan dari lagu yang berjudul : Terlanjur Cinta

20 13-3-2010 Selasa	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Memahami konstruksi idiomatis 2. Mencari makna kata-kata yang sulit dalam kamus 3. Membaca dan menjawab pertanyaan dari bacaan
21 16-4-2010 Jumat	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Membaca dan memahami sebuah puisi Tuhan Kita Begitu Dekat karya Abdul Hadi W.M. 2. Mengubah kalimat aktif menjadi kalimat pasif 3. Pengembangan paragraph dengan topik ekonomi 4. Memahami informasi penerbangan : jadwal, rute, harga 5. Berdiskusi dan menyatakan pendapat tentang keuntungan dan kerugian memiliki asuransi kesehatan
22 19-4-2010 Senin	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Memahami bacaan dan dengarkan dengan topik Lingkungan 2. Menggunakan kata penghubung dalam paragraf dengan tema Krisis Ekonomi 3. Membaca sebuah grafik / bagan tentang nilai tukar rupiah dan IHSG 4. Membuat pertanyaan dan jawaban dengan topik tertentu 5. Tes kemampuan berbicara.
23 20-4-2010 Selasa	4 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mengulang kalimat aktif dan kalimat pasif 2. Memahami penggunaan kata penghubung intrakalimat dan antarkalimat dalam kalimat tunggal dan kalimat majemuk 3. Mengulang tentang idiom/ungkapan
24 23-4-2010 Jumat	6 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mengenal budaya Indonesia : Dunia Wayang, baik wayang kulit, wayang golek. 2. Mengenal tokoh wayang Punakawan dan Pandawa Lima 3. Mengenal budaya sabung ayam. Halal atau haram? 4. Memahami lebih lanjut tentang imbuhan pe-an dan per-an 5. Pemahaman Wacana Tentang geologi 6. Diskusi tentang fenomena alam
25 26-4-2010 Senin	2 Jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mengulang materi sebagai persiapan tes akhir
26 30-4-2010	4 Jam	Tes akhir Pelajaran BIPA Tingkat Madya.

Hasil Pembelajaran

Hasil pembelajaran BIPA dalam program ini dapat dilihat pada tabel nilai ujian peserta program (daftar nilai terlampir).

Komentar untuk setiap peserta program

1. Andriantsi Hoarana Harinjaka Neree

Peserta ini berasal dari Madagaskar. Kemampuannya dalam membuat kalimat dengan struktur bahasa Indonesia sudah tertata dengan baik. Penguasaan kosakata bahasa Indonesia sudah semakin banyak. Hal ini dipengaruhi oleh keikutsertaan yang bersangkutan dalam kuliah di program Pascasarjana Universitas Trisakti. Kemampuan memahami bacaan juga sangat baik. Ia juga sudah dapat menganalisis dan menyintesis sebuah permasalahan. Kemampuan berbicara dalam bahasa Indonesia peserta ini sangat baik. Ia sudah mampu berbicara dengan orang lain dalam sebuah diskusi dalam berbagai topik yang dibahas. Peserta ini sangat aktif dalam kelas. Kemampuan mengembangkan gagasan dan nalar dalam bentuk paragraf baik sekali.

3. Yvonne Mary Fuapla

Peserta ini berasal dari Papua Nugini. Kemampuan dalam membuat kalimat sudah baik, Pengembangan ide atau gagasan dalam bentuk tulisan sudah runtut. Penyampaian gagasan dalam diskusi sudah baik. Sudah mampu menganalisis permasalahan dan menyintesiskannya. Pengembangan gagasan dengan pola pikir deduktif dan induktif sudah baik. Peserta ini cukup aktif dalam kelas, namun tingkat emosionalnya sering berubah-ubah. Hal ini dimungkinkan karena yang bersangkutan masih terlalu muda.

4. Tamchay Kavayong

Peserta ini berasal dari Laos. Perubahan yang terjadi dalam pemahaman bahasa Indonesia sangat sedikit. Peserta ini kurang semangat dalam belajar. Ia cepat menyerah dalam mengerjakan setiap tugas yang dirasakan sulit olehnya, walaupun sebenarnya tidaklah sulit. Ia juga belum bias fokus dalam belajar. Peserta ini juga termasuk agak malas untuk berlatih berbicara. Pola urutan kalimat belum baik. Ia masih kesulitan untuk membuat kalimat dengan pola urutan dengan benar. Kemampuan peserta ini merupakan yang terlemah di antara peserta yang lain. Kesulitan mengucapkan bunyi yang berakhir dengan fonem /s/ dan suku kata yang berakhir dengan bunyi er belum dapat diatasi. Sampai saat ini Intensitas kehadiran peserta ini sudah lebih baik dibanding dengan program sebelumnya. Ia sering ragu dengan kemampuan dirinya sendiri, hal inilah yang menyulitkan bagi yang bersangkutan untuk berkembang lebih baik. Kemampuan berbicara masih kurang... Untuk peserta ini perlu diberikan tambahan khusus belajar bahasa Indonesia agar tidak kesulitan ketika menghadapi perkuliahan.

5. Taofik Leekha

Peserta ini berasal dari Thailand. Penguasaan kosakata semakin baik. Peserta ini mudah menyerap materi yang diberikan karena yang bersangkutan sudah mempunyai kemampuan berbahasa Melayu (bahasa Malaysia). Namun, kekurangan yang ada pada yang bersangkutan adalah menulis kata dalam bahasa Indonesia secara tidak utuh (kurang satu huruf). Pengaruh bahasa Ibu yang berbahasa Melayu Malaysia masih kental dalam berbicara. Hal ini juga sekaligus merupakan kelemahan peserta ini dalam berbahasa Indonesia. Pengembangan ide atau gagasan dalam menulis dan berbicara sangat baik. Penggunaan kata penghubung dalam kalimat majemuk sudah baik. Pengaruh kuliah yang sudah diikutinya membuatnya memiliki kemampuan lebih baik lagi karena tuntutan keadaan memaksa peserta ini berbahasa Indonesia. Keaktifan peserta ini dalam kegiatan belajar sangat tinggi, sehingga ia mampu memahami setiap instruksi dengan baik. .

6. Yim Ravin

Peserta ini berasal dari Kamboja. Peserta ini sudah mulai kuliah di program pascasarja Universitas Trisakti. Keadaan ini memaksa yang bersangkutan lebih giat dalam berbahasa Indonesia. Pemahaman bacaan yang dimiliki peserta ini cukup baik. Ia mampu memberikan tanggapan dan alasan terhadap sebuah permasalahan dengan benar. Kemampuan mengembangkan ide dan gagasan dalam menulis dan berbicara baik. Kemampuan berbahasa Indonesia dalam percakapan sehari-hari baik. Kemampuan menganalisis dan menyintesis sebuah persoalan sudah baik. Logika/penalaran dalam menjawab pertanyaan sudah runtut. Satu kekurangan yang dimiliki oleh peserta ini adalah kesulitan untuk mengucapkan dengan benar setiap kata bahasa Indonesia yang berakhiran bunyi /h/ selalu diucapkan dengan bunyi /s/ Contoh: tujuh > /t u j u s , butuh > / b u t u s, paruh waktu /p a r u s/ Semangat belajar yang ditunjukkan dalam proses pembelajaran sangat baik.. Mampu menanggapi persoalan dengan bijak,